

★來函照錄 敬文氏先生鑒啟者弟前日在沙省舞市阻埠時功効現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收此速將補腎壯大丸九盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無誤也并請將此函登報轉作介紹順候 營安 十月八號 黃紹祿字奉

勳力抗戰丸 每盒原價五元 現收三元
長期買兩盒一收銀五元

抗戰丸補身、健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒即能大逞雄威。有增強長期之功。轉弱為強之効。」

△補腎壯大助戰丸 每盒五元二毛
此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力精神不足者奇効如神

◎挽回造化丸 每盒六元 ◎試用壹元
正強大器丸 加料十元 ◎試用壹元
雙料五元 ◎試用壹元

◎以上正強大器丸服後補助發育加大

◎茲將挽回造化丸主治之症列下

先天不足後天失調	以至面黃唇白四肢疲倦者
手淫過度久早夜便	以至發育不全衰弱短小者
腎陽乏力陽痿不舉	以至房事失敗子嗣難成者
花柳病後清濁過度	以至血少氣虛下元虛冷者
腎虛耳鳴腰膝酸軟	以至精神恍惚難安枕席者
思慮過度飲食生厭	以至頭暈眼花常發外感者
腎精虧損失於培補	以至夜夢遺精尿後反滴者

★獲効者來函照錄

敬文氏先生鑒弟因先天不足每見腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴號之約丸服之果然各病盡除而面部亦日見強大大今見減價時期故特付上銀十七元七毫「寄費在內照八折算」祈速將加料強大器丸二盒挽回造化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉

順頌 鑒安 Banley Cafe, P.O. Box 8, Banley, Sask. 黃霽雲敬啟

◎外傷 香水 每樽壹圓
此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一擦之後勃起靈速耐久不倦(欲得對方達其目的者請試之)

◎男女快樂膏 每盅二元
合用男女
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外堅持久戰水 每樽壹元
合用男女
○O.D.不受者寄銀紙購藥要買担保。寄費一毛買者自理。服法有單說明。各國均准入口。

◎驅濕追風藥膏 每盅壹元半
合用男女
紅雲血癖老年爛脚週身痕癢連傳惡疾各種雜症奏効如神

◎治 毒靈丹 每時三元半
合用男女
三時一元半

接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

本告係奉駐柯京全圖衛牛醫福部卡勒斯頓氏之命而登載

謹聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

四個朋友 (琢玉)

鄙人有四個朋友。他們都各有其環境個性。所以人生觀也不相同。原擬替他們各人寫一類稿。因某種關係(這句是大眾辭典上檢出來的)。不果。這姑且速寫幾筆。一個朋友有些「黃衫客」的遺風。喜歡管閒事。打抱不平。可是也有他的宗旨。往往一件小事。經他參與之後。保管事體擴大。「一日千里」。他獲得最後勝利。他當然是功臣。一旦感到事情棘手。他便轉而能。顯出他的主義來。掉頭不再管事了。甚至他還埋怨別人。「你們這班人幹事。不會有好結果」。

一個朋友雖然可親。嘴角上時常浮着微笑。從沒有疾言厲色的時候。遇人時也一視同仁。兩鬢如霜的。向他伸着手。他照例不給錢。但他不是為富不仁的人。他說「你這樣年邁了。為什麼還要東闖西撞。不在家裏享享清福呢」。遇見同一階級的人。他對什麼都沒有批評。一切都是「好!好!好!」即使人背着牆隅如廁。他也會向人說。「你撒尿時的姿勢。真有詩意」。

一個朋友非常工心計。他慣在一個朋友面前。第二會微露其救濟病。每比收卷式毛五。多捐益善。完全撥款病僑經費。各工作人員担任義務。

蘇雲先生評閱
Goon Fong Literary Society P.O. Box 339, Vancouver, B.C. Can.

冠軍 錦龍球襪襪一雙 值三十五元
亞軍 金牌一面 值三十元
冠軍 金手鐲一只 值二十二元
第四名 墨水筆一副 值二十一元
第五名 窄結衫一件 值四元
第六名 繡花綢緞一雙 值四元
第七名 全上 值四元
第八名 全上 值四元
第九名 全上 值四元
第十名 全上 值四元
第十一名 全上 值四元
第十二名 全上 值四元
第十三名 全上 值四元
第十四名 全上 值四元
第十五名 全上 值四元
第十六名 全上 值四元
第十七名 全上 值四元
第十八名 全上 值四元
第十九名 全上 值四元
第二十名 全上 值四元
第二十一名 全上 值四元
第二十二名 全上 值四元
第二十三名 全上 值四元
第二十四名 全上 值四元
第二十五名 全上 值四元
第二十六名 全上 值四元
第二十七名 全上 值四元
第二十八名 全上 值四元
第二十九名 全上 值四元
第三十名 全上 值四元
第三十一名 全上 值四元
第三十二名 全上 值四元
第三十三名 全上 值四元
第三十四名 全上 值四元
第三十五名 全上 值四元
第三十六名 全上 值四元
第三十七名 全上 值四元
第三十八名 全上 值四元
第三十九名 全上 值四元
第四十名 全上 值四元
第四十一名 全上 值四元
第四十二名 全上 值四元
第四十三名 全上 值四元
第四十四名 全上 值四元
第四十五名 全上 值四元
第四十六名 全上 值四元
第四十七名 全上 值四元
第四十八名 全上 值四元
第四十九名 全上 值四元
第五十名 全上 值四元
第五十一名 全上 值四元
第五十二名 全上 值四元
第五十三名 全上 值四元
第五十四名 全上 值四元
第五十五名 全上 值四元
第五十六名 全上 值四元
第五十七名 全上 值四元
第五十八名 全上 值四元
第五十九名 全上 值四元
第六十名 全上 值四元
第六十一名 全上 值四元
第六十二名 全上 值四元
第六十三名 全上 值四元
第六十四名 全上 值四元
第六十五名 全上 值四元
第六十六名 全上 值四元
第六十七名 全上 值四元
第六十八名 全上 值四元
第六十九名 全上 值四元
第七十名 全上 值四元
第七十一名 全上 值四元
第七十二名 全上 值四元
第七十三名 全上 值四元
第七十四名 全上 值四元
第七十五名 全上 值四元
第七十六名 全上 值四元
第七十七名 全上 值四元
第七十八名 全上 值四元
第七十九名 全上 值四元
第八十名 全上 值四元
第八十一名 全上 值四元
第八十二名 全上 值四元
第八十三名 全上 值四元
第八十四名 全上 值四元
第八十五名 全上 值四元
第八十六名 全上 值四元
第八十七名 全上 值四元
第八十八名 全上 值四元
第八十九名 全上 值四元
第九十名 全上 值四元
第九十一名 全上 值四元
第九十二名 全上 值四元
第九十三名 全上 值四元
第九十四名 全上 值四元
第九十五名 全上 值四元
第九十六名 全上 值四元
第九十七名 全上 值四元
第九十八名 全上 值四元
第九十九名 全上 值四元
第一百名 全上 值四元

物之原始

△刀 豈允作陌刀。見潛確類書。是刀之始。
△矢 世本謂黃帝臣牟夷作矢。孫卿子曰。浮游作矢。
△弩 黃帝作弩。見古史考。

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告
國家興強。賴乎人羣。智識科學之發達。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培補。凡人飢則食。渴則飲。弱者必須調養。此乃通常之理也。茲特代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下。

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)三安士 拔毒藥片每樽五毫
止咳藥水十一安士 萬應普濟水六安士 六毫
傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大盒七毫五
皮膚萬應藥膏 小盒三毫 大盒六毫
鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士 壹元

雲高 髮絲公司 活聯 LINWOOD COMPANY

112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
★禦寒有衣!
71 蝦肉色內衫「褲同價」 每件壹元二毫五
71 全上衫連褲 每套二元半
Stanfield's 著名紅牌雙胸厚白羊毛衫「褲同價」 每件二元五
Stanfield's 全上衫連褲 每套四元七毫五
虎標厚白羊毛衫連褲 每套三元二毫五
正觀鹿仔皮帶骨鍊開胸背心 每件八元九毫五
9431 正觀羊毛帶骨鍊開胸背心 每件三元二毫五

製 餐館白衣服 男女內衣
造 各種工衣 線襪襪結
各種說衫 絲巾禮品
目錄印備 函索即奉

氏操舉

新舊 搜毒藥膏 每樽六服 銀四元二
補腎丸 每盒價銀九元
百補丸 每盒價銀九元
止咳藥水 每樽壹圓二毫五 化痰止咳 喉痛失音 百發百中
MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.



活堅公司 WATKINS PRODUCTS
總代理雲高周永年特啓
Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

馬 承接油漆裱紙 翻新全副窗簾「外埠寄費」C.O.D. 交易
工作精良 工銀十二元「貴客自理」工場上海街五十八號
SAM MARR 528 Shanghai St. Vancouver, B.C.

扇舞 裸美女月份牌
請買中央美術教授張書旂名畫
四季山水每幅三元二毫五
孔雀伴鹿每幅一元七毫五
綠柳飛燕每幅一元七毫五
春天鸞鴛每幅一元七毫五
如每次買此四種特平沽八元包足寄費
賣毡帽洗毡帽工作好
舖在卡路街第三二八號
Leong Ding Hong 328 Carroll St. Vancouver, B.C.

萬龍腦油
驅寒止咳藥露 每盒三毫五 茵陳打藥酒 小樽五毫五
綠色止咳濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟藥水 五十庄每
天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛必靈丹 每打壹元
殺蟻仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

中國奇異藥水公司
「歡迎各地代理 章程函索即奉」 創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高五洲大藥房總代理
驅寒止咳藥露 每盒三毫五 茵陳打藥酒 小樽五毫五
綠色止咳濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟藥水 五十庄每
天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛必靈丹 每打壹元
殺蟻仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

奇異藥水
陸續應市
救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

趙鴻欣包醫痔科
能用藥 不用刀割 限日痊愈
Rooms Sun Ah
563 1/2 Yates Victoria, B.C.

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED
736 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米荳 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

裕 鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 揀手敏肚 土製鹹料 合時瓜菜
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

活生藥行
Watsang Sun Kee Co.
37 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529

瓦 發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
東方格官有云智者飲佳
品故欲得美味的餐必需
美味的麵包以配之請購
麥嘉雲清脆美味的麵包

林燕銘廣告
承接木工建築
修整冷熱水龍
地址 企化街四百零七號
電話 喜時頓三零三四 R

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

萬應掃毒藥片

大戰當中 交通梗塞 藥料缺乏 貨價高漲 本堂各藥
成本過重 起價甚少 以資彌補 惠顧諸君 祈爲見諒
雲海藥片 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓
第九十二號

萬應拔毒膏每盒一元七五
跌打藥水每樽壹元五毛

參茸三鞭補腎丸每樽壹元七五
萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

茲將自製各膏丹丸散列下

每樽定價銀四元

毒藥片

KWONG CHAI TONG CO.,

由大小便而下，恢復健康。輕症壹樽，重症二樽，可收全功；永無復發後患。且服法非常簡便，用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物，略為戒口，免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧，○○○不受。希爲全諒。各埠紙友，如有購藥求醫者，請將病原註明，照上列西字買藥寄付來，定然按症施藥，從速付上。以應藥到回春焉。

寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也。

崑治 各種痔漏 小便刺痛 遠年爛腳 筋骨疼痛
皮膚濕毒 遇身痕癢 紅雲血腳 諸般百毒

此藥片達毒卽瀉。滯滯卽消。掃除臟腑一切熱毒。積滯等物。又無陰毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞働服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。卽將毒菌掃除。

初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起癰頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。癢癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癰疽。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。端掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不

啟者。人生世間。最難苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟 黃 華 傑 拜 頌

曹 統 新 藥 行

科全外內婦男西中理診行總省羅寓美返唐由生醫本
症雜難奇脚欄漏痔癬瘋疽癰打跌血咳癆肺

寄便索函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元 恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強	◎鴉標補腎丸 十二樽十元 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊 鹿犯耳聾丸 四兩庄五元 購服新丸功效靈	◎牛黃消核丸 每樽二元 腎虛膜破耳聾鳴 購服新丸功效靈 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除	◎男子七疝丸 一二兩二元五 小腸疝氣陰囊腫 類服新丸便見功	◎消粒解毒丸 一二兩二元五 遍身粒毒蝦癬癩 服食此丸收效快	◎皮膚止癢水 每樽一元二五 皮膚痕癢鹹難忍 類搽此水奏奇功	◎立效扯氣水 每樽二元 喘哮喘嗽氣難舒 服此當然病可除	◎鴉標萬安油 每打四元 雲時暈仆墨油散 擦食兼施便立痊	◎立即止痛片 每打二元 果然止痛能即愈 尤能驅風散火即愈
--	--	---	---	---	---	---	---	--

國內新聞

湘桂撤退
機械損失奇重
重慶航訊 據十一月十八日

濟界人士談 由衡陽 桂林一帶
退的各工廠機件和礦產品 經千
萬苦 運出戰區 沿途損失極重
就棉品一項計 損失就達五百噸

現在戰局演變太快 西南搬
的大部份機械 因為運輸困難
停滯於金城江 徒喚奈何
現據另息 十一月二十晨四時

金城江車站發生大火，滯留於金
江的公私工廠器材，在三萬噸以
因爲交通困難，都不曾遷出。
一訊謂：桂柳相繼淪陷後，淪陷

機 械 合 計 約 一 萬 九 千 噸 因 交
工 具 無 着 都 無 法 起 運 內 移 刻
已 抵 黔 的 湘 桂 工 業 界 人 士 在 多

特車來渝 重慶許多工業團體
近曾募集百萬元 已於日前匯筑
接濟慰問逃亡抵黔的湘桂工業人
以後仍將繼續募集匯出

又駐渝英國紅十字會 在桂柳
陷前 曾派出若干醫務人員 到
性線上 籌設難民療醫站 替沿
難民作醫葯服務 柳州宜山失陷

全部撤銷 金城江的醫藥站也 全線已經設立起的醫藥站 又 日前被迫撤銷 移設獨山 貴陽 十一月中旬 該會正在計劃籌設

宜昌倭領館被炸毀

工作人員集合地點 在二月七日
上午十時 被我敵後工作人員携帶
藥潛入爆炸 該館房屋電台均全
被炸燬 斃敵事務員及官兵十四

MS B.C.	新亞洲旅館 寧市定東端
------------	----------------

門牌二四四
租價稱克己
熱水兼煖汽
房舍床櫥
僑胞光臨住
招待令滿意

NEW A
244 Hastings St
P.A. 9492
司理人馬恒洽敬啟
恆羣

◎各種紙料平沽

I. H. DAVIDSON & WRIGHT LTD
 VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
 市勿地威臣紙公司謹啟

▲做工二衣裳▼

際茲多雨之秋。人人須買一套「滋蘊柏」(DRY BAK)不透水雨衣。此衣以暹羅布質裁製而成。華友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

◎ 我們宜戒 喋 清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人

秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異

THE BRITISH COL

予敵人以殺人和器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之

時卑
啤酒有限公司謹啓

國醫張景岳先生傳胃腸胃病症理說
 靈樞胃腸虛重腹痛便秘氣喘嘔吐泄瀉急感寒濕
 病者自腹有積滯之候二便不通或納新入服約二
 三天後症候漸輕大服後倘不滿意請再服數劑
 定將熱積有價奉璧 每料藥價六元(明來元)
 郵費由來函折數寄完 牛黃解毒丸 每料二元

CHINESE HERB CO.
 871A FIRST ST. E.
 CALGARY, ALBERTA, CANADA

TEL
E.
C.

▲▲雲高
▲▲華埠
本旅館在雲埠細街夾佐治街

稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當租錢尤合算
(本旅館的開創本坡從來沒有別家能與之並進)

司理 顏達明
號家歌

WORLD ROOMS
163, Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

電話 辟失

GEORGE HO
207 George St
Pacific 0024
Vancouver, B

大阜
 司公務服
 國英
 FOOK MO COMPANY
 831 Grant Ave. San Francisco, Cal.
 學生字典一元五
 國語交際會話三毛
 漢英新辭典七元五
 袖珍英華字典三元
 英模範字典五元五
 漢英尺牘大全四元五
 漢英尺牘六毫
 同音字彙二毛五
 對照學生尺牘六毫
 英模範字典五元五
 渴望
 已久
 今日再行相見
 此書久為海內外公認為最完美最適用之華英文尺牘。早
 年經已絕版。現在此帮從新影印。以應華僑之用。尤為
 出海軍人必需。○凡寄款來函。最要寫赤。倘寄現
 款而不備足者。皆有遺失。恕不答覆。

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相執奉友光顧由喊機通知從速順命

地布杭文披露

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 田家誠發 Patr. 27921

生 隆 棧 大 藥 房 創 製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功用用者注意宜取何色請祈寫明製備大幫領有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄

前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也望此即候 商安
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫趾氣器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五

(主治另單詳明)

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

貨品上市

百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉冲菜
土製各種咸魚

電話 Marine 9743

◎各種紙料平沽

本公司有一古律夫一成卷包物紙並加拿大最厚初之一摺摺幅一紙袋發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

加拿大



OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼

喜市定夾細街
喜市定夾阿羅

鐵精牛肉汁補身
酒每罇一元

珍珠嚙牙粉
每三毛

Canadian Bakeries Ltd.

麵粉
市嚙麵粉

X
鮑
 請常食美味優越之

新華僑酒樓
W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空
火
常照
時
開
市

請購
漂列地
靚麵包

Purity
BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.